

VÖRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XV. évfolyam 4481. sz. Szombat, 1959. augusztus 1. 4 oldal, 20 bani

Napirenden

Csökkentjük az önköltséget!

Pártunk Központi Vezetősége plenáris ülésének július 13-14-i határozata a többi között megjelöli: a gyárak, üzemek, intézmények dolgozóinak fokozott harcot kell folytatniuk az önköltség csökkentéséért, a megtakarítások érdekében emeléseért, hogy országos viszonylatban megvalósítsák az egymilliárd lejes megtakarítást.

Ebben az évben szervezett harc indult a megtakarítások érdekében az önköltség csökkentéséért, az önköltség csökkentéséért, s ez a harc újabb fellendülést mutat a plenáris ülés határozatainak megjelenése után. A plenáris ülés dokumentumai alapján növekednek a fizetések és a nyugdíjak, csökken a kereskedelemben lévő áruk ára. Ez a tény még nagyobb lendületre serkentette a vállalatok dolgozóit, hogy a határozatban megjelölt feladatot, az egymilliárd lei értékű megtakarítást sikeresen megvalósítsák, sőt a lehetőségeikhez mérten túl is teljesítsék.

A félévi termelési eredmények összesítése alkalmával kint, hogy a legtöbb helyen jelentős sikereket értek el az önköltségi ár csökkentése terén. Így például a Ranghet, a Téba gyárak, a CFR Neműhely és más vállalatok teljesítették az önköltségi árral kapcsolatos előírásukat. A Refacerea konzervgyárban például az előirányzatokhoz viszonyítva júniusban 4,04, az év első hat hónapjában pedig 12,42 százalékkal csökkent az önköltségi ár.

A legtöbb munkahelyen megkülönböztetett figyelmet fordítottak arra, hogy az önköltségi mutatószámot minden körülmények között teljesítsék. A párt-szervezetek irányításával a szakszervezeti bizottságok mozgósítják a dolgozókat a belső tartózkodás feltartására és hasznosítására, a gépek és felszerelések tökéletesebb kihasználására, stb. Ebben az időszakban, amikor a Központi Vezetőség plenáris ülésének határozatait nagy lelkesedéssel várták ki a dolgozókból, s amikor a technikai-tudományos ülésszakok hónapja keretében mindenfelé fellendült a dolgozók alkotó-kezdemenyező készsége, fokozódott a munka üteme — helyes irányba kell vezetni a munkásokat, technikusokat és mérnököket felkészültelesen energiáit. Rá kell mutatni: az élet-színvonal növekedése annak eredménye, hogy a dolgozók nagyszerű vívmányokat értek el a mindennapi termelőmunkában, a szocializmus építésében. Szükséges tehát, hogy minden dolgozó konkrét célkitűzésért küzdve végezze munkáját.

A számadatok mozgósító ereje ma már mindenki előtt vilá-

gos. Ezért a párt-szervezeteknek, a kommunisztáknak, a vállalat-vezetőknek, a munkásoknak ismerniük kell, hogy mit jelent az ország, minden dolgozó számára az önköltségi ár csökkentése. Az agitátorok mutatassanak rá, hogy ha városunk gyáraiban mindössze 1 százalékkal csökkentik az önköltségi árat, ez fedezi 540 lakosztály építkezési költségeit, vagy pedig 1.150.000 darab költőtáru értékének felel meg. A vállalat-vezetők minden munkahelyen kimutathatják, hogy mit jelent az önköltségi ár 1 százalékos csökkentése. A Dimitrov gyárban például 37 vagon, a Ranghet gyárban 13 sztergagép, a December 30 gyárban 24.300 négyzetméter textiláru, a Vörös Tróka gyárban 36.270 darab költőtáru, a téglagyárakban 204.000 téglát, a November 7 gyárban 604.000 kiló liszt, a Libertatea gyárban 4600 pár gyermekcipő értékének felel meg.

A December 30 gyárban és még néhány más vállalatban már a múltban is készítették a munkatermelékenység 1 százalékos növelését, vagy pedig az önköltségi ár csökkentését szemléltető jelmondatokat, amelyek serkentőleg hatottak a dolgozókra. Szükséges, hogy most a felszabadulás 15. évfordulója tiszteletére folyó szocialista verseny egyik legfontosabb célkitűzése az önköltségi ár csökkentése, a megtakarítások értékének növelése legyen. Ezért helyes, ha a mozgósító jelszavak konkrétan mutatják meg a dolgozóknak, hogy mit jelent a gyárban a költségek csökkentése.

A kommuniszták vezetésével, a dolgozók minden munkahelyen törekedjenek arra, hogy a belső tartalékok feltárásával és hasznosításával, a munka jobb megszervezésével, újításokkal, egyszerűsítésekkel, az új technika alkalmazásával csökkentsék az önköltségi árat, növeljék a megtakarítások értékét, hogy cselekvőben hozzájáruljanak az egymilliárd lei értékű megtakarításhoz.

Befejezték a cséplést

A szépfalusi kollektív gazdaság tagjai kihasználta minden alkalmas pillanatot arra, hogy — az esős időjárás ellenére is — szemvesztés nélkül végezzék a kalászos gabona betakarítását. A gazdaság vezetőtanácsa a pártalapszervezet irányításával nagy figyelmet fordított a munka helyes megszervezésére, a kollektivisták mozgósítására. Ennek tulajdonítható, hogy július

FELSZABADULÁSUNK 15. évfordulója

Városunk gyáraiban és üzeimben, a hónap első felében összesítük az elmúlt havi terü mutatószámainak teljesítését. Ennek el- lenére számos helyen, július utolsó napján hozzávetőleges számításokat végeztek és kö-

zölték, hogy milyen mértékben tették eleget augusztus 23 tiszteletére tett kötelezettségvállalásuknak. Alább néhány gyár, vállalat vezetőisége részéről beérkezett jelentést közlünk az elmúlt havi terü teljesítésével kapcsolatosan:

A December 30 gyárból

Ardelean Constantin elvtárs, az üzem igazgatója távbeszélőn jelentette: „Pontos kimutatást ugyan csak néhány nap múlva adhatunk, azonban hozzávetőleges számítás alapján üzemünk szorgalmas dolgozóit júliusban is sikeresen megvalósították a havi terü fontosabb mutatószámait. Pártunk Központi Vezetősége július 13-14-i plenáris ülés határozatának megjelenése óta a szocialista verseny még nagyobb len-

dületet vett. A terü teljesítésével egyidőben a termelékenység növelése, az önköltség csökkentése és a belső tartalékok fel-

tárása és hasznosítása révén munkaközösségünk több mint két és fél millió lei értékű megtakarítást valósított meg”.

A cukorgyárból

Dávid István mérnök hívta fel távbeszélőn szerkesztőségünket és a cukorgyártási idény megkezdésével kapcsolatos kérdésekről tájékoztatott bennünket:

„A gyár munkaközössége és az illetékes minisztérium küldöttei örömmel tapasztalták, hogy a főpróba, vagy ahogy itt a gyárban mondják „melegpróba” a várakozásnak megfelelően sikerült. Három napig tartott a próbagyártás és ez idő alatt a gyakorlat is igazolta, hogy a javítás, a felkészülés alapos, megfelelő.

A cukorgyártási idény, előre láthatóan, augusztus első napjaiban kezdődik. Természetesen szükséges, hogy mintegy 2-300 vagon cukorra álljon rendelkezésünkre és biztosítva legyen a répa folyamatos szedése, szállítása, átvétele”.

A szerszámgyárból

Soós Elek, a párt-szervezet titkára közölte velünk az öröndes hírt, hogy az üzem dolgozóit jelentős megvalósítást érték el júliusban:

„Bár nem összesítették még az eredményeket — mondotta Soós elvtárs — mégis valamennyien tudjuk, hogy a havi terü teljesítettük. Az elmúlt napokban fokozódott a termelő munka üteme”.

A távirati stílusban megfogalmazott terüteljesítésről szóló jelentéshez még hozzáfűzte, hogy a dolgozók alkotó kezdeményezése, javaslata, újítások és egyszerűsítések, az önköltség

csökkentése stb. folytán lehetővé vált, hogy a megtakarítások, a vonatkozó év eleji vállalat (750.000 lei) értékét növeljék. Így elhatározták, hogy év végéig 1.030.000 lei értékű megtakarítást érnek el, ezzel járulnak hozzá az országos 1 milliárd lei terü felüli megtakarításhoz.

Lapunk harmadik oldalán:

- ★ A BECSI VIT HIREI.
- ★ RICHARD NIXON LATOGATASA A SZOVJETUNIOBAN.
- ★ AZ AMERIKAI HIVATALOS KOROK PROPAGANDAJAT LELEPLEZŐ TENYEK.

Falvainkból jelentik

Serényen végzik a betakarítást

Dunai János levelezőnk jelenti:

A szentpáli kollektivisták továbbra is példamutatóan végzik a nyári betakarítási munkákat. A gazdaság vezetőtanácsa, a pártalapszervezet irányításával jól szervezte meg a munkát. A kollektivisták lelkesedéssel dolgoznak, hogy a gazdaságban szemvesztés nélkül végezzék a kenyérgabona betakarítását. Július 30-án befejezték a kalászos gabonák szűrése hordását és kötelezettséget vállaltak, hogy augusztus 5-ig elvégzik a cséplést. A kollektivisták már leszállították az átvevő központhoz a gépalommal munkájáért járó fizetést, valamint a szerződéses gabonát is. A cséplésnél Bugyi Gergely, Cseh Ferenc, Balogh Márton érdemelnek dicséretet, akik példamutatóan dolgoznak. A gazdaságban 300 hektár előirányzatból már 220 hektáron elvégezték a nyári mélyszántást.

Meggyorsult a munka Sofronyán

A sofronyai kollektív gazdaságban a hordás és a cséplés elvégzésénél, kezdetben, szervezési hiányosságok következtében lassú ütemben haladt a munka. A pártalapszervezet s a gazdaság vezetőtanácsa intézkedett a hiányosságok felszámolása érdekében és az elmúlt napokban meggyorsult a munka üteme. Eddig 170 hektárról hordták be a kalászos gabonát. A kollektivisták a cséplőgéptől egyenesen az átvevő központhoz szállítják a gépalommal munkájáért járó fizetést, valamint a szerződéses gabonát.

Július 31-én a gazdaságban 30 iga végezte a hordást. Az elkövetkező napokban vontatótraktorokkal is megkezdte a hordást. A nyári mélyszántást a sofronyai kollektivisták 200 hektáron végezték el.

Házastársak

EZ A KIVÁNCSSÁG, amelyet Stelian keltett fel bennem, erősebben vonz, mint a futószalag. Benyúlok a műhelybe s a zúmmogó gépek között valóban utcák tárnak elém, amilyen kisebbség sugárút, melyeket kisebb, olajfoltos, keskeny folyosók kereszteznek.

A mesterral figyeljük Broasca Radut, éppen most állt be egy alkalomra, szöke gondörhaja homlokára hull, s halántékától izzadságcseppek pergették az arcán. Nem kérdezek semmit, a mester is hallgat, csak nézünk a kiforralt szakember hajszálpontos mozdulatait, amely így távolról, bármily furcsán hangzik is, akurátus és gyors is egyszerre. Még néhány perc, Radu felgyűlölt guggoló helyzetéből, megnyom egy gombot, a gép zúmmogni kezd s a maratórész fogai mozdulni kezdenek a szürke anyagba.

„Bemutatkozunk. Radu szabaddozik. De nem túlzottan szerény. Nagyon sokat tanul ma is és bizony nem volt könnyű kiharcolni az elmunkás jellemző címét.

— Feleség? — Odamutat a másik sorra.

— Az a piroskandós asszony, az az én feleségem. Jó szakmunkás, csak kicsit kapkod.

— Szintén fogmaró?

A Technikai-tudományos ülésszakok hónapja keretében

A vasúti fűtőházban is megalakult a bizottság, amely terü szerint tevékenykedik a Technikai-tudományos ülésszakok hónapja keretében. A jól megszervezett felvilágosító, mozgósító munka révén két hét alatt hat utasítást javasolt és zett be a technikai irodába.

Az állomás különböző részlegeinek dolgozóit tapasztalatszerűen értékelte tartottak és tanulságos megbeszélést folytattak. Az állomáson utjóbribrigád létesült.

A Refacerea konzervgyárban július 26-ig két utjóbribrigád alakult, melyek máris eredményes tevékenységet fejtenek ki.

A gépjármű központban a közelmúltban két utjóbribrigád létesült. A gépjármű központban különleges irodát létesítettek, amely az utjók munkájának irányításával foglalkozik. Nemrég érkező, tudományos előadást tartottak.

A Coopmetal fémipari termelőszövetkezetben az elmúlt napokban technikai-tudományos ülést tartottak, melynek keretében előadás hangzott el. Címe: Az anyagfogyasztás csökkentése az öntőedben. Néhány nappal ezelőtt két utjóbribrigádot létesítettek a szövetkezetben.

A Teba textilgyárban július 10 és 27 között hét kom-

plex utjóbribrigád létesült. Július 27-én megalakult egy IMSZ utjóbribrigád. Terü szerint megtartották a technikai-tudományos üléseket is. Előadások hangzottak el a következő címmel: A készáru minősége mutatószámának javítása; a hő- és villamosenergia gazdaságos felhasználásáért; a fonal minősége megjavításának módszerei a vágóiparban; a felszerelések termelőképeségének gazdaságos felhasználása a befejező részlegen; a gépek forgási sebességének fokozása a szövődében, stb.

A December 30 gyárban már két héttel ezelőtt ismertették az utjók, technikusok, mérnökök előtt a Technikai-tudományos ülésszak hónapja alkalmával készített tervet, melynek alapján gyűléseket, előadásokat tartottak. Július 25-ig 20 utjóbribrigád alakult 111 dolgozó részvételével. A fonádban 4, a szövődében 9, a befejező részlegen 3, a villamosági részlegen 2 brigád létesült. Ugyancsak július 25-ig husz utjós javaslat érkezett be a technikai irodába.

Kiváló hegesztő



A Vointa kisipari szövetkezet gyermekközi gyárában részlegen Wesley Henrik autogén-lánggal hegeszt a csőbutorokat, mosdóadányokat és egyéb más közszükségleti cikkek alkatrészeit. Minőségű munkája mellett normáját átlagosan 15-20 százalékkal szárnyalja túl s a nagy ünnep tiszteletére vállalta, hogy 5 százalékkal töldja meg eddigi teljesítményét.

Gyakorlati órán



Az Egészségügyi Iskola-központ hallgatói naponta bejáznak a Központi Kórház különböző osztályaira, hogy elméleti tudásukat gyakorlati tapasztalatokkal gyarapítsák. Képünk a sebészeten készült: vérátömlesztést végeznek.

Néhány évvel ezelőtt még daruk, álványok, kőművesek népesítették be a teret, amely azóta, amilyen kisebb város lett. Közben gyönyörű park s onnan ágaznak szét az utcák. Balra kanyarodok: 7-es számú házszám B-lepés, 8-as számú lakosztály. Itt laknak Broasca Raduék búcsúcsügükkel, a kis Bujorral. Három éves szöke legény, szépen bemutatkozik s tölem is megkérde, hogy hívják. Edesanyja a vacsorát készíti a konyhában, mi pedig a rókamiera telepedve folytatjuk a délelőtti beszélgetést.

— Azt mondta, sokat tanul... Egyedül, vagy kettesben? — Természetesen kettesben.

ODALEP AZ ASZTALHOZ s egy vékony könyvecskét hoz oda: Az anyagok szilárdságáról a címe.

— Most ezt tanulmányozom s miután befejezem, átítek a jogászai technikára. Abban nagyon „erős” akarok lenni. Különben mi is szervezzük tanfolyamokat a gyárban, de úgy érzem, mindig szükség van szakmai olvasmányra.

Nagyon sok esemény tartja a életüket. Másik közös érdeklődési terület, a kirándulások széppé, változatosá, eseménydussá teszi a hétköznapiakat, melyeknek ízét a fiatalok lenyűgözésével kösölgatják. S hogy el ne felejtsem a gyárban is s itt a blokkokban is, nem a nevelők szöktetik őket, hanem igt.

— Házastársak...

— Böszörményi Zoltán

Megtartják
a versenyzászlót

Az ujaradi gépdílmű-
verseny bontakozott ki au-
gusztus 23. tiszteletére. A
párt Központi Vezetőségének
július 13-14-i plenáris ülésén
hoztott határozata meg-
jebb munkára ösztönzi a
jobb munkára dolgozókat. Meg-
fogadták, hogy nyári kam-
panyterveket határidő előtt
teljesítik, nagy figyelmet for-
ditanak a minőségre, a gé-
pek és traktorok teljesítőkép-
ességének kihasználására, az
esszerű anyagfelhasználással
pedig csökkentik az önköltséget.

A gépdílmű dolgozóinak
július 29-ig sikerült 43,72
százalékkal megvalósítani a
nyári tervelőírásukat. A
csésztéri kollektív gazdaság-
ban tevékenykedő 12-es szá-
mu brigád dolgozói a leg-
jobb. A szorgalmas
brigádtagok 63,10 százalékban
teljesítették feladatukat.
Kiváló teljesítményükkel új-
ból elnyerték a brigádok kö-
zötti versenyzászlót és most
arra törekednek, hogy min-
végig meg is tartassák.

A többi brigád is jó ere-
ményt ért el. A 4-es számú
például Tisa Noun 58,30, a
Széplalabán lévő 2-es szá-
mu brigád pedig 54,70 szá-
zalékban valósította meg fel-
adatait. Az augusztus 23.
tiszteletére szervezett szocia-
lista versenyt tovább foly-
tatják.

Egyénileg Nedin Ma-
tei kommunista érte-
el a legjobb eredményt, fel-
adatát 105 százalékkal valósí-
totta meg. A kampány
megkezdése óta az „ellenőrző
traktors” versenyzésről bi-
rókosa. Számos traktors
tűnt meg ki egyéni teljesí-
tményével, közöttük Dissler
Mihály, Didcher József és
Abrudán Petru.

A gépdílmű dolgozói au-
gusztus 23. tiszteletére au-
gusztus 9-19 között rekord-
edőket tartanak. Már most
szorgalmasan készülnek,
hogy e tíz nap alatt kiváló
eredményt érjenek el.

Sőllner Antal,
levelező

A családi nevelés
néhány kérdése

A CSALÁDLATOGATÁS a
nevelés fontos feltétele. A ne-
velőnek ezáltal alkalma nyílik
megismerni a gyermek környe-
zetét, a szülőket, testvéreket, a
gyermek barátait. A beszélgeté-
sek során alkalom nyílik
összhangba hozni az iskolai
irányítást a családi neveléssel.

A nevelő tudomást szerez a
gyermek otthoni magatartásá-
ról, s hallhat olyan jelensége-
ket, melyek összefüggnek a
gyermek életmódjával, de
közösségekben kevésbé kerülnek
felszínre.

A szülők általában bizalma-
sak a nevelővel a gyermek
gyermek ilyen vagy olyan ma-
gatarásáról panaszkodnak:
a gyermek nem eszik, indulatos,
szófogadatlanság, stb. A nevelő
meghallgatja a szülő panaszát
s közösen megbeszéli a ten-
nyivalókat.

A gyermek életkori sajátos-
ságainak ismeretében, vizsgál-
gatja meg a szülő panaszát.
Gyakori eset az, hogy a szülő
ugy véli: a gyermek nem eszik,
étvágytalan. A valóság az,
hogy a gyermek nem annyit
eszik, amennyit az édesanya
szerezne. A szülők sok esetben
nem veszik figyelembe a gyer-
mek táplálékigényét és erő-
szaklank akarják etetni.

Ennél gyakoribb panasz a
gyermek indulatosságára vonat-
kozó panasz. A gyermek tü-
relmetlen, szerén, ha ki-
vágásokat azonnal kielégülnek. Az

Beszámoltunk arról,
hogy az Arad városi pártbi-
zottság bővített plenáris ülésén
vitatott meg az RMP KV 1959
július 13-14-i plenáris ülésé-
nek, az életszínvonal emelésé-
ről szóló határozatából származó
feladatokat. Az ülés
részvevői meghallgatták Baba-
loan elvtársnak, a városi pártbi-
zottság első titkárnak, a
plenáris ülés határozatából
eredő feladatokról szóló jelen-
tést és a dokumentumok szel-
lemében elemezték a pártalap-
szervezetek, a gazdasági egy-
ségek, az állami szervek tevé-
kenységét.

A felszólalók kifejezték azt a
határtalan lelkesedést, amely-
vel városunk dolgozói az élet-
színvonal további emeléséről
szóló pártfeladatokhoz fogadták.
A dolgozók tudatában vannak,
hogy pártunk helyes politikát
folytat az ország iparosításá-
val és a mezőgazdaság szocia-
lista átalakításával kapcsola-
atosan.

A plenáris ülés hatá-
rozata újabb munkalendü-
letre ösztönözték városunk dolgo-
zóit, akik ezennel arra töre-
kednek, hogy mind szebb
gazdasági sikereket érjenek el.
A dolgozók már a határozat
megjelenésének első napján
vállalták, hogy még nagyobb
odaadással harcolnak a tervtel-
adatok teljesítéséért, újabb
gazdasági sikereik eléréséért és
hogy javaslataikkal hozzájárul-
nak a munka termelékenység
növeléséhez, az önköltségi ár
csökkentéséhez s minél na-
gyobb megakarítások elérésé-
hez.

Nagy örömmel fogadtuk
a határozatot, amely a dolgo-
zók életszínvonalának emelését
irányozza elő — mondotta Ni-
kolin József elvtárs, a Ranghet
gyár igazgatója. — A párt-
alapszervezet irányításával a
Ranghet gyár dolgozói is hoz-
zájárulnak a nagyfontosságú
határozat életbe lépéséhez.
Igy például 1956-hoz viszonyi-
va az életszínvonal terv
34,3 százalékkal, az ártermé-
lési terv 35,17 százalékkal, a
munkatermelékenység pedig
31,7 százalékkal növekedett

gyárunkban. Ugyanebben az
időszakban 9,75 százalékkal
csökkent az önköltségi ár. A
termelés növekedésével párhuzamosan — folytatta Niko-
lin elvtárs — emelkedett a
gyár dolgozóinak keresete is.
1956-hoz viszonyítva 30,95
százalékkal növekedett a
munkások átlagkeresete.

A továbbiak során rá-
mutatott arra, hogy a felüli
össztermelési tervet 105,74
százalékban teljesítették és
559.000 lej értékű tervet felüli
megtakarítást értek el.
— A plenáris ülés határozata-
inak szellemében — mondotta
a Ranghet gyár igazgatója —
a munkások elemezték a
belső erőforrások feltárásának,
hasznosításának lehetőségeit és
értékes vállalatokat lettek au-
gusztus 23. november 7 és de-
cember 30 tiszteletére. A többi
között vállalták, hogy 2,8 szá-
zalékkal csökkentik a selejtet
az öntvényekben. Ezenkívül az év
végéig 1.030.000 lej értékű terv-
en felüli megtakarítást való-
sítanak meg a gyár dolgozói.

Annak érdekében, hogy a
Ranghet szerszámgépgyár
munkaközössége is tevékenyen
hozzájáruljon az egymilliórd
lej értékű megtakarításhoz, Ni-
kolin elvtárs a gyár dolgozói
nevében vállalta: a munkahely-
en létesített munkaközösség
segítségével feltárják és
hasznosítják a belső erőforrás-
okat.

Bosnec Gheorghe elvtárs, a
Dimitrov-gyár igazgatója az
RMP KV 1959. július 13-14-i
plenáris ülés dokumentumai-
nak jelentőségéről beszélt.
— A pártfeladatok arra
ösztönöz bennünket, — mon-
dotta Bosnec elvtárs — hogy
az eddiginél nagyobb megaka-
rítások elérésére törekedjünk.
A nyolc fővárosi üzem felhívá-
sára válaszolva, felajánlottuk,
hogy év végéig három és fél-
millió lej értékű megtakarítást
valósítunk meg. A belső erő-
források feltárásával és
hasznosításával az üjtőmozga-
lom kihasználásával minden le-
hetőségünk meg van arra, hogy
vállalásunkat növeljük.

A gyár dolgozói nevében
vállalta, hogy három és fél-
millió lej helyett négy és fél-
millió lej értékű tervet felüli
megtakarítást eszközölnek.
Pártunk plenáris ülésé-
dokumentumainak jelentősé-
géről beszélt, a felszólalók
helyeselték a plenáris ülés
megállapításait, hogy minden
gyárban, üzemben vannak ki-
aknázatlan belső erőforrások,
amelyeket fel kell tárni és ér-
tekesíteni kell. A belső erőfor-
rások hasznosításának alap-
ja a munkások alkotó kezde-
ményezése, akik javaslataikkal
újabb megtakarítások el-
éréséhez járulnak hozzá.

Bulboacă Conrad elvtárs, a
Fierarul gyár alapszervezeté-
nek titkára elmondotta, hogy
a gyár sikeresen teljesítette a
felüli tervet. A termelést érte-

Újabb gazdasági sikerek felé

— Az Arad városi pártbizottság bővített plenáris ülése —

kezdeteken a munkások vállal-
ták, hogy a jövőben is teljesí-
ti tervelőírataikat.

Utalt arra, hogy a vá-
lalt 430.000 lej értékű megaka-
rítást még 50.000 lejjel nö-
velték. A gyár munkaközössé-
ge nevében kötelezettséget vál-
lalt, hogy maradéktalanul ele-
get tesznek vállalásuknak. Az
a lelkesedés, amellyel a Fiera-
rul gyár dolgozói pártunknak
legutóbbi határozatát fogadták,
biztosítják arra, hogy erejük
teljes latba vetésével harcol-
nak az előtűző álló feladatok
sikeresek teljesítéséért.

Hasonló felszólalás hangzott
el Goguța Vasile elvtárs, a
November 7 gyár igazgatója,
Almási György elvtárs, a De-
cember 30 gyár üzemi bizott-
ságának elnöke és mások ré-
széről. Hozzászólásaikkal ki-
fejezték a dolgozók szilárd el-
határozását, hogy alkotó mun-
kájukkal hozzájárulnak a terv-
en felüli 1 milliórd lej értékű
megtakarításhoz.

A városi pártbizottság
bővített plenáris ülésén
egy-egy vállalatot vezetőit meg-
bírták, mert a minimumra
igyekeztek csökkenteni vállalá-
sukat. Megbeszéltek ugyan a
munkásokkal, technikusokkal és
mérnökökkel a megtakarítások
lehetőségeit, megismerve velük tel-
jesen figyelembe a dolgozók
vállalásait, nem bízták a mun-
kások javaslataiban, alkotóke-
pességében. A városi pártbi-
zottság plenáris ülésének mun-
kalatái során kint, hogy a
December 30 gyár munkaközös-
sége ez évben 40.000 kiló terv-
en felüli gyapot megtakarítá-
sát vállalta. A vállalás, formá-
lis volt, hisz csupán hat hónap
alatt 39.000 kiló tervet felüli
gyapotot takarítottak meg, te-
hát majdnem az egész évi vál-
lalt. Mit bizonyít ez? Azt,
hogy a gyár dolgozói teljes
lelkeséggel küzdenek az előtűző
álló feladatok teljesítéséért, a
gyár vezetősége azonban nem
karolja fel teljesen a munká-
sok kezdeményezéseit, nem
mozgósítja őket arra, hogy fel-
tárják és kihasználják belső erő-
forrásaikat. Minden gyárban
vannak még felhasználatlan
belső erőforrások, csak az
szükséges, hogy a gyárak ve-
zetőségei megbeszéljék a mun-
kásokkal azok hasznosításának
lehetőségeit és konkrét felaján-
lások alapján összegezzék a
vállalásokat. Nyilvánvalóan el-
kerülhető az olyan formális vál-
lalt, mint amelyre a De-
cember 30 gyárban került sor.
Meg kell említenünk, hogy a
Téba gyárban szintén csékélyek
voltak a vállalatok a lehetősé-
gekhez mérten.

A plenáris ülésen szó volt
arról is, hogy minden gyárban
munkaközösséget kell létesí-
teni amelyeknek feladatuk tanul-
mányozni és feltárni a belső
erőforrásokat, javaslataikat
terjeszteni a vállalat vezetésé-

re.

A városi pártbizottság
bővített plenáris ülésén
egy-egy vállalatot vezetőit meg-
bírták, mert a minimumra
igyekeztek csökkenteni vállalá-
sukat. Megbeszéltek ugyan a
munkásokkal, technikusokkal és
mérnökökkel a megtakarítások
lehetőségeit, megismerve velük tel-
jesen figyelembe a dolgozók
vállalásait, nem bízták a mun-
kások javaslataiban, alkotóke-
pességében. A városi pártbi-
zottság plenáris ülésének mun-
kalatái során kint, hogy a
December 30 gyár munkaközös-
sége ez évben 40.000 kiló terv-
en felüli gyapot megtakarítá-
sát vállalta. A vállalás, formá-
lis volt, hisz csupán hat hónap
alatt 39.000 kiló tervet felüli
gyapotot takarítottak meg, te-
hát majdnem az egész évi vál-
lalt. Mit bizonyít ez? Azt,
hogy a gyár dolgozói teljes
lelkeséggel küzdenek az előtűző
álló feladatok teljesítéséért, a
gyár vezetősége azonban nem
karolja fel teljesen a munká-
sok kezdeményezéseit, nem
mozgósítja őket arra, hogy fel-
tárják és kihasználják belső erő-
forrásaikat. Minden gyárban
vannak még felhasználatlan
belső erőforrások, csak az
szükséges, hogy a gyárak ve-
zetőségei megbeszéljék a mun-
kásokkal azok hasznosításának
lehetőségeit és konkrét felaján-
lások alapján összegezzék a
vállalásokat. Nyilvánvalóan el-
kerülhető az olyan formális vál-
lalt, mint amelyre a De-
cember 30 gyárban került sor.
Meg kell említenünk, hogy a
Téba gyárban szintén csékélyek
voltak a vállalatok a lehetősé-
gekhez mérten.

A plenáris ülésen szó volt
arról is, hogy minden gyárban
munkaközösséget kell létesí-
teni amelyeknek feladatuk tanul-
mányozni és feltárni a belső
erőforrásokat, javaslataikat
terjeszteni a vállalat vezetésé-

A városi pártbizottság
bővített plenáris ülésén
egy-egy vállalatot vezetőit meg-
bírták, mert a minimumra
igyekeztek csökkenteni vállalá-
sukat. Megbeszéltek ugyan a
munkásokkal, technikusokkal és
mérnökökkel a megtakarítások
lehetőségeit, megismerve velük tel-
jesen figyelembe a dolgozók
vállalásait, nem bízták a mun-
kások javaslataiban, alkotóke-
pességében. A városi pártbi-
zottság plenáris ülésének mun-
kalatái során kint, hogy a
December 30 gyár munkaközös-
sége ez évben 40.000 kiló terv-
en felüli gyapot megtakarítá-
sát vállalta. A vállalás, formá-
lis volt, hisz csupán hat hónap
alatt 39.000 kiló tervet felüli
gyapotot takarítottak meg, te-
hát majdnem az egész évi vál-
lalt. Mit bizonyít ez? Azt,
hogy a gyár dolgozói teljes
lelkeséggel küzdenek az előtűző
álló feladatok teljesítéséért, a
gyár vezetősége azonban nem
karolja fel teljesen a munká-
sok kezdeményezéseit, nem
mozgósítja őket arra, hogy fel-
tárják és kihasználják belső erő-
forrásaikat. Minden gyárban
vannak még felhasználatlan
belső erőforrások, csak az
szükséges, hogy a gyárak ve-
zetőségei megbeszéljék a mun-
kásokkal azok hasznosításának
lehetőségeit és konkrét felaján-
lások alapján összegezzék a
vállalásokat. Nyilvánvalóan el-
kerülhető az olyan formális vál-
lalt, mint amelyre a De-
cember 30 gyárban került sor.
Meg kell említenünk, hogy a
Téba gyárban szintén csékélyek
voltak a vállalatok a lehetősé-
gekhez mérten.

A plenáris ülésen szó volt
arról is, hogy minden gyárban
munkaközösséget kell létesí-
teni amelyeknek feladatuk tanul-
mányozni és feltárni a belső
erőforrásokat, javaslataikat
terjeszteni a vállalat vezetésé-

A városi pártbizottság
bővített plenáris ülésén
egy-egy vállalatot vezetőit meg-
bírták, mert a minimumra
igyekeztek csökkenteni vállalá-
sukat. Megbeszéltek ugyan a
munkásokkal, technikusokkal és
mérnökökkel a megtakarítások
lehetőségeit, megismerve velük tel-
jesen figyelembe a dolgozók
vállalásait, nem bízták a mun-
kások javaslataiban, alkotóke-
pességében. A városi pártbi-
zottság plenáris ülésének mun-
kalatái során kint, hogy a
December 30 gyár munkaközös-
sége ez évben 40.000 kiló terv-
en felüli gyapot megtakarítá-
sát vállalta. A vállalás, formá-
lis volt, hisz csupán hat hónap
alatt 39.000 kiló tervet felüli
gyapotot takarítottak meg, te-
hát majdnem az egész évi vál-
lalt. Mit bizonyít ez? Azt,
hogy a gyár dolgozói teljes
lelkeséggel küzdenek az előtűző
álló feladatok teljesítéséért, a
gyár vezetősége azonban nem
karolja fel teljesen a munká-
sok kezdeményezéseit, nem
mozgósítja őket arra, hogy fel-
tárják és kihasználják belső erő-
forrásaikat. Minden gyárban
vannak még felhasználatlan
belső erőforrások, csak az
szükséges, hogy a gyárak ve-
zetőségei megbeszéljék a mun-
kásokkal azok hasznosításának
lehetőségeit és konkrét felaján-
lások alapján összegezzék a
vállalásokat. Nyilvánvalóan el-
kerülhető az olyan formális vál-
lalt, mint amelyre a De-
cember 30 gyárban került sor.
Meg kell említenünk, hogy a
Téba gyárban szintén csékélyek
voltak a vállalatok a lehetősé-
gekhez mérten.

A plenáris ülésen szó volt
arról is, hogy minden gyárban
munkaközösséget kell létesí-
teni amelyeknek feladatuk tanul-
mányozni és feltárni a belső
erőforrásokat, javaslataikat
terjeszteni a vállalat vezetésé-

A városi pártbizottság
bővített plenáris ülésén
egy-egy vállalatot vezetőit meg-
bírták, mert a minimumra
igyekeztek csökkenteni vállalá-
sukat. Megbeszéltek ugyan a
munkásokkal, technikusokkal és
mérnökökkel a megtakarítások
lehetőségeit, megismerve velük tel-
jesen figyelembe a dolgozók
vállalásait, nem bízták a mun-
kások javaslataiban, alkotóke-
pességében. A városi pártbi-
zottság plenáris ülésének mun-
kalatái során kint, hogy a
December 30 gyár munkaközös-
sége ez évben 40.000 kiló terv-
en felüli gyapot megtakarítá-
sát vállalta. A vállalás, formá-
lis volt, hisz csupán hat hónap
alatt 39.000 kiló tervet felüli
gyapotot takarítottak meg, te-
hát majdnem az egész évi vál-
lalt. Mit bizonyít ez? Azt,
hogy a gyár dolgozói teljes
lelkeséggel küzdenek az előtűző
álló feladatok teljesítéséért, a
gyár vezetősége azonban nem
karolja fel teljesen a munká-
sok kezdeményezéseit, nem
mozgósítja őket arra, hogy fel-
tárják és kihasználják belső erő-
forrásaikat. Minden gyárban
vannak még felhasználatlan
belső erőforrások, csak az
szükséges, hogy a gyárak ve-
zetőségei megbeszéljék a mun-
kásokkal azok hasznosításának
lehetőségeit és konkrét felaján-
lások alapján összegezzék a
vállalásokat. Nyilvánvalóan el-
kerülhető az olyan formális vál-
lalt, mint amelyre a De-
cember 30 gyárban került sor.
Meg kell említenünk, hogy a
Téba gyárban szintén csékélyek
voltak a vállalatok a lehetősé-
gekhez mérten.

A plenáris ülésen szó volt
arról is, hogy minden gyárban
munkaközösséget kell létesí-
teni amelyeknek feladatuk tanul-
mányozni és feltárni a belső
erőforrásokat, javaslataikat
terjeszteni a vállalat vezetésé-

A városi pártbizottság
bővített plenáris ülésén
egy-egy vállalatot vezetőit meg-
bírták, mert a minimumra
igyekeztek csökkenteni vállalá-
sukat. Megbeszéltek ugyan a
munkásokkal, technikusokkal és
mérnökökkel a megtakarítások
lehetőségeit, megismerve velük tel-
jesen figyelembe a dolgozók
vállalásait, nem bízták a mun-
kások javaslataiban, alkotóke-
pességében. A városi pártbi-
zottság plenáris ülésének mun-
kalatái során kint, hogy a
December 30 gyár munkaközös-
sége ez évben 40.000 kiló terv-
en felüli gyapot megtakarítá-
sát vállalta. A vállalás, formá-
lis volt, hisz csupán hat hónap
alatt 39.000 kiló tervet felüli
gyapotot takarítottak meg, te-
hát majdnem az egész évi vál-
lalt. Mit bizonyít ez? Azt,
hogy a gyár dolgozói teljes
lelkeséggel küzdenek az előtűző
álló feladatok teljesítéséért, a
gyár vezetősége azonban nem
karolja fel teljesen a munká-
sok kezdeményezéseit, nem
mozgósítja őket arra, hogy fel-
tárják és kihasználják belső erő-
forrásaikat. Minden gyárban
vannak még felhasználatlan
belső erőforrások, csak az
szükséges, hogy a gyárak ve-
zetőségei megbeszéljék a mun-
kásokkal azok hasznosításának
lehetőségeit és konkrét felaján-
lások alapján összegezzék a
vállalásokat. Nyilvánvalóan el-
kerülhető az olyan formális vál-
lalt, mint amelyre a De-
cember 30 gyárban került sor.
Meg kell említenünk, hogy a
Téba gyárban szintén csékélyek
voltak a vállalatok a lehetősé-
gekhez mérten.

A plenáris ülésen szó volt
arról is, hogy minden gyárban
munkaközösséget kell létesí-
teni amelyeknek feladatuk tanul-
mányozni és feltárni a belső
erőforrásokat, javaslataikat
terjeszteni a vállalat vezetésé-

A városi pártbizottság
bővített plenáris ülésén
egy-egy vállalatot vezetőit meg-
bírták, mert a minimumra
igyekeztek csökkenteni vállalá-
sukat. Megbeszéltek ugyan a
munkásokkal, technikusokkal és
mérnökökkel a megtakarítások
lehetőségeit, megismerve velük tel-
jesen figyelembe a dolgozók
vállalásait, nem bízták a mun-
kások javaslataiban, alkotóke-
pességében. A városi pártbi-
zottság plenáris ülésének mun-
kalatái során kint, hogy a
December 30 gyár munkaközös-
sége ez évben 40.000 kiló terv-
en felüli gyapot megtakarítá-
sát vállalta. A vállalás, formá-
lis volt, hisz csupán hat hónap
alatt 39.000 kiló tervet felüli
gyapotot takarítottak meg, te-
hát majdnem az egész évi vál-
lalt. Mit bizonyít ez? Azt,
hogy a gyár dolgozói teljes
lelkeséggel küzdenek az előtűző
álló feladatok teljesítéséért, a
gyár vezetősége azonban nem
karolja fel teljesen a munká-
sok kezdeményezéseit, nem
mozgósítja őket arra, hogy fel-
tárják és kihasználják belső erő-
forrásaikat. Minden gyárban
vannak még felhasználatlan
belső erőforrások, csak az
szükséges, hogy a gyárak ve-
zetőségei megbeszéljék a mun-
kásokkal azok hasznosításának
lehetőségeit és konkrét felaján-
lások alapján összegezzék a
vállalásokat. Nyilvánvalóan el-
kerülhető az olyan formális vál-
lalt, mint amelyre a De-
cember 30 gyárban került sor.
Meg kell említenünk, hogy a
Téba gyárban szintén csékélyek
voltak a vállalatok a lehetősé-
gekhez mérten.

A plenáris ülésen szó volt
arról is, hogy minden gyárban
munkaközösséget kell létesí-
teni amelyeknek feladatuk tanul-
mányozni és feltárni a belső
erőforrásokat, javaslataikat
terjeszteni a vállalat vezetésé-

A városi pártbizottság
bővített plenáris ülésén
egy-egy vállalatot vezetőit meg-
bírták, mert a minimumra
igyekeztek csökkenteni vállalá-
sukat. Megbeszéltek ugyan a
munkásokkal, technikusokkal és
mérnökökkel a megtakarítások
lehetőségeit, megismerve velük tel-
jesen figyelembe a dolgozók
vállalásait, nem bízták a mun-
kások javaslataiban, alkotóke-
pességében. A városi pártbi-
zottság plenáris ülésének mun-
kalatái során kint, hogy a
December 30 gyár munkaközös-
sége ez évben 40.000 kiló terv-
en felüli gyapot megtakarítá-
sát vállalta. A vállalás, formá-
lis volt, hisz csupán hat hónap
alatt 39.000 kiló tervet felüli
gyapotot takarítottak meg, te-
hát majdnem az egész évi vál-
lalt. Mit bizonyít ez? Azt,
hogy a gyár dolgozói teljes
lelkeséggel küzdenek az előtűző
álló feladatok teljesítéséért, a
gyár vezetősége azonban nem
karolja fel teljesen a munká-
sok kezdeményezéseit, nem
mozgósítja őket arra, hogy fel-
tárják és kihasználják belső erő-
forrásaikat. Minden gyárban
vannak még felhasználatlan
belső erőforrások, csak az
szükséges, hogy a gyárak ve-
zetőségei megbeszéljék a mun-
kásokkal azok hasznosításának
lehetőségeit és konkrét felaján-
lások alapján összegezzék a
vállalásokat. Nyilvánvalóan el-
kerülhető az olyan formális vál-
lalt, mint amelyre a De-
cember 30 gyárban került sor.
Meg kell említenünk, hogy a
Téba gyárban szintén csékélyek
voltak a vállalatok a lehetősé-
gekhez mérten.

A plenáris ülésen szó volt
arról is, hogy minden gyárban
munkaközösséget kell létesí-
teni amelyeknek feladatuk tanul-
mányozni és feltárni a belső
erőforrásokat, javaslataikat
terjeszteni a vállalat vezetésé-

Korszerű géposztály



Az Ofelul kisipari termelőszövetkezet az utóbbi évek so-
rán számos új korszerű géppel gyártotta gépparkját. Az
új megmunkáló eszterga, maró- és guzugépeken készített
nagy sorozatban ugyanakkor a termelőszövetkezetek részére
a kis revolver-padokat és esztergagépeket.
Képünkön az Ofelul szövetkezet géposztálya látható.

Nővelik a megtakarítások értékét

A Plastica termelőszövetke-
zet dolgozói ez év első felében
arra törekedtek, hogy minél
gazdaságosabban kezeljék a
nyersanyagot, és így év elején
tett vállalásukat méltóképpen
teljesíthessék. Július 1-ig a
szövetkezet dolgozói 26 ezer
lej megtakarítást értek el terv-
en felül.

A párt Központi Vezetősége
július 13-14-i plenáris ülésé-
nek határozata még nagyobb
munkára buzdítja a szövetke-
zet dolgozóit. Megvitaták
mindazokat a lehetőségeket, a-
melyekkel hozzájárulhatnak a
terven felüli egymilliórd lej
megtakarításához. Vállalták,
hogy ez év végéig újabb 24
ezer lejt valósítanak meg.

A szövetkezet vezetésének
és pártalapszervezetének irá-
nyításával arra törekednek,
hogy az üzemsztyályokon kü-
lönböző újításokat és esszerű-
sítéseket vezessenek be. Pé-
ldául a celluloid osztályon, fel-
szerelnek egy celluloid-olvasztó
kazánt, amelynek segítségével
havonta 100 kilóval több cel-
luloidot gyártanak majd.

Az Ofelul kisipari termelőszövetkezet az utóbbi évek so-
rán számos új korszerű géppel gyártotta gépparkját. Az
új megmunkáló eszterga, maró- és guzugépeken készített
nagy sorozatban ugyanakkor a termelőszövetkezetek részére
a kis revolver-padokat és esztergagépeket.
Képünkön az Ofelul szövetkezet géposztálya látható.

Augustus 23 tiszteletére

UVA (Amte)—Aradi CFR mérkőzés a
December 30 stadionban

SZOMBATON DELUTAN 5,15 órai kezdettel az UVA
(Amte) — Aradi CFR csapatai játszanak a Felszabadulás
Kupa labdarugó mérkőzése során. Az augusztus 23. tisz-
teletére rendezendő mérkőzést a December 30 stadionban
játsszák le. Ezen a találkozóson csak azok a játékosok sze-
repehetnek, akik a tavaszi idényben játékkal bírtak.
Kupaszabályok értelmében ha a mérkőzés rendes játé-
k időben döntetlenül végződik, akkor kétszer 15 perces meg-
hosszabbításra kerül sor.

Rádióműsor

Szombat, augusztus 1

BUKAREST I. 6: Hírek, idő-
járásjelentés. 6.15: Keringőmü-
sor. 6.45: Román népi táncok.
7: Hírek, sajtószemle. 7.15:
Szorakoztató zene. 8: Sajtószem-
lémények. 9: Könyvzene. 10:
Házafars dalok. 10.15: Hang-
szerszólók. 10.30: Román népi
melódia. 11: Hírek. 11.03:
Esztrád zene. 12: Román kórus-
művek. 12.30: Ének és klari-
nétművészek. 13:

Megbeszélések Genében

GENF. (Agerpres). A. A. Gromiko, Ch. Herter, S. Lloyd és M. Couve de Merville július 30-án a francia küldöttség szálláshelyén hosszas megbeszélést folytattak a genfi értekezlet munkájának legfontosabb kérdéseiről.

A négy miniszter megbeszélésén jelen voltak: a Szovjetunió részéről V. Zorin és I. Malik, az USA részéről L. Merchant és F. Reinhardt, Anglia részéről P. Reilly és A. Rumbold, Franciaország részéről pedig Ch. Lucet és J. Laloy.

A bécsi VIT hírei

BECS. (Agerpres). Csütörtökön délelőtt a Szophiensaliban került sor a feszításon résztvevő fiatal parlamenti tagok első találkozására. Valamennyi felszólaló beszédét mondott a népek közti békére és barátságra való törekvéseiről. A találkozóon több mint 40 ország parlamentjeinek fiatal tagjai vettek részt.

BECS. Az Agerpres külön tudósítja: Július 30-án délelőtt újabb találkozók voltak külföldi

szakmák ifjú képviselői között. Megbeszélést folytattak az élelmiszeripar, a költaj- és vegyipar ifjú munkásai, továbbá a szövetkezeti mozgalom tagjai és a gyermekszervezetek vezetői.

A Metro színház termében jelentéseket terjesztettek elő. A délelőtti folyamán megkezdődött a diákok nemzetközi szemináriuma a felsőfokú oktatás demokratizálásának és reformjának kérdéséről. A szeminárium iránt igen nagy volt az érdeklődés.

Este megtartották a világ- ifjúság találkozóját a gyarmati országok, valamint a gyarmati elnyomásból nemrég felszabadult országok ifjaival. A találkozás egyszerű megnyitásával volt a világ ifjúsága barátságának és szolidaritásának. A különböző országok küldöttségeinek baráti találkozásai közül külön említést érdemelnek a Koreai NDK ifjainak találkozója az indiai, indonéziai, ceyloni és kambodzsai ifjakkal, továbbá a Kínai Népköztársaság ifjúsági küldöttségének latin-amerikai országok fiataljaival való találkozója, amelyek rendkívül szívesen baráti légkörben folytak le.

Este az osztrák főváros nagy hangverseny- és színháztermében újabb előadások voltak. Nagy sikert aratott a leningrádi Opera- és Balettszínház együttese, a ciprusi görög Nemzeti Színház művészegyüttese, énekedara, a jugoszláv művészcsoporthoz és a Magyar Népköztársaság ifjúsági küldöttségének művészegyüttese.

BECS. — Július 30-án az IMSZ művészegyüttes, valamint romániai szolistasok további sikereket arattak. Este a Musikverein termében küldöttségünk nagyszerű előadást tartott.

Csütörtök este a Brahms teremben a szolistas nemzetközi koncertet adtak, amelynek keretében Kónya László, Elena Andrei, Cornel Fanateanu szolistaénekes és Dan Grigore zongoraművész osztrák, bolgár művészekkel, a Német DK művészeivel, valamint indonéziai, libanoni és szovjet szolistasokkal együtt léptek fel.

Csütörtökön délelőtt görögországi és ciprusi, valamint afrikai küldöttségek látogatnak el küldöttségünk szálláshelyére.

Richard Nixon látogatása a Szovjetunióban

SZVERDLOVSK. (Agerpres). TASZSZ:

Richard Nixon, az USA alelnöke és a kíséretében lévő személyek látogatást tettek a per-vouralszki-csögyárban. Több üzemosztály és az üzem kulturturpala megtekintése során Richard Nixon megelégedését fejezte ki az üzem vezetőségének, amiért minden tekintetben "előrelépést" tették számára, hogy megismerhesse ezt a korszerű, nagytermelékenységű üzemet.

Amikor Nixon elbúcsuzott és beszállt a várakozó gépkocsiba, az amerikai nép nevében szívesen üdvözlő szavakat intézett a körülötte állókhoz és az egész szovjet néphez.

Hallottam, — jelentette ki az alelnök — hogy Önök közül az ímént valaki angolul mondotta: Béké! Orosz nyelven szeretnék válaszolni, noha nem valami jól tudok: „Druzsja, za mir, vszem mire! (Barátaim! Béké! az egész világnak!)”

Több tényre van szükség, nem szavakra, — mondotta az egyik munkás.

Az amerikai vendégek Per-vouralszki-ből Degtyarszk bányavárosba mentek, ahol egy vörösréz bánya van. A bánya igazgatója villásreggelit adott a vendégek tiszteletére. A villásreggeli során mondott pohárköszöntőjében az USA alelnöke üdvözlötte K. J. Vorosilovot és N. Sz. Hruscsovot.

Ivan Muravjev, a szverdlovszki városi szovjet elnöke Eisenhower elnök egészségére ültette poharát. Hangsúlyozta, hogy a Szovjetunió és az Amerikai Egyesült Államok népei közötti béke és megértés érdekében meg kell szüntetni az idegen területen lévő amerikai

támaszpontokat, meg kell teremteni a barátság és a kölcsönös megértés légkörét.

Georgij Zsukov, a külföldi kulturkapcsolatok állami bizottságának elnöke beszédében hangsúlyozta, hogy a szovjet nép szívesen fogadja Nixon urat. A szovjet nép reméli, hogy Nixon látogatása elősegíti a béke és a két ország közötti barátság meg erősítését.

Richard Nixon válaszbeszédében kijelentette, hogy a kölcsönös megértés csak úgy létezhet, ha csökkentik kölcsönösen a bizalmatlanságot és korlátozzák az ellentétek számát. Ehhez pedig a két nép és a két ország közötti kapcsolatok kiszélesítése a legrövidebb út.

Ez nem jelenti azt — mondotta Nixon, — hogy az egyiknek sikerülni fog meggyőzni a másikat elvei helyességéről. A kapcsolatok kiszélesítése azonban lehetővé teszi számunkra, hogy megnyissuk a békés verseny felé vezető utat.

A villásreggeli után az alelnök és a kíséretében lévő személyek leszálltak a bányába és megtekintették a 250 méter mélységben berendezett orvosi segélyhelyet. A bánya egyik tárnájában Nixon figyelemmel követte a fűrőgép munkáját.

Nixon megkérdezte az egyik csoport bányászait: — nemde, bár, igen nehéz munkát végeznek?

— Nem mondhatjuk, — válaszolt az egyik bányász, igen jó gépeink vannak.

A beszélgetés során az egyik bányász megkérte Nixonot, mondja meg, hogy véleménye szerint, miért feszült a nemzetközi légkör, miért nem jön létre meggyőzés a csúcsértekezlet összehívása tekintetében? — Hiszen a háború idején barátok voltunk, — mondotta a bányász.

Az a véleményünk — hangsúlyozta Nixon — hogy a feszültség csökkentésének egyik útja a személyes kapcsolatok kialakítása. Természetesen országaink között fennállnak

politikai ellentétek. De ki kell alakítani egy olyan légkört, amelyben a Szovjetunió és az Amerikai Egyesült Államok vezetői háború nélkül eljutnak a vitás kérdések rendezéséhez. És mi ilyen értelemben fogunk cselekedni.

— Maga államférfi kellett volna legyen — mondotta tréfásan Nixon az egyik munkásnak.

Ki bányászma akkor az ércet, ha valamennyien államférfiak lennénk, — válaszolta az illető munkás. S egyben megkérdezte az alelnököt, miként magyarázza, hogy noha a Szovjetunió már többször tett ilyen javaslatot, mindezekig nem történt meggyőzés az atomfegyverkísérletek megszüntetése kérdésében.

Nixon megismételte azt a kijelentését, hogy az Egyesült Államok nem fogadja el a kísérletek megszüntetésére irányuló javaslatot, „megfelelő biztosítékok nélkül”. De nyomában hozzátette, hogy meg van győződve, miszerint a Szovjetunió óhajta a meggyőzést ebben a kérdésben.

Egyébként — tárgyalások folynak a kísérletek megszüntetése ügyében — mondotta belejezésül az alelnök.

A bányában szerzett benyomásairól szólva Nixon kijelentette: korszerű, kitűnő felszerelés.

Július 30-án este az amerikai vendégek visszautaztak Szverdlovskba.

A román gazdasági küldöttség Amszterdamban érkezett

AMSTERDAM. (Agerpres). A román gazdasági küldöttség, amely Alexandru Birladeanu elvtárral, a Román NK Minisztertanácsa alelnökével az élen két hétig Angliában tartózkodott, július 30-án elutazott Londonból.

A küldöttség a nap folyamán Amszterdamban érkezett, hogy néhány napos látogatást tegyen Hollandiában.

Az amerikai hivatalos körök propagandáját leleplező tények

MOSZKVA. (Agerpres). A PRAVDA több olyan levelet közöl, amelyek leleplezik az amerikai hivatalos körök propaganda akcióit. A leveleket a lap new-yorki tudósítói továbbította. Az alábbiakban közlünk két ilyen levelet:

Ime, a leigázott népek!

Kedves uram, latin-amerikai diák vagyok, aki először járt az Amerikai Egyesült Államokban. Ma, amikor ezeket a sorokat írom, ennek az országnak valamennyi képviselője „leigázott népeknek” nevezi őket. Ez a hetet a Szovjetunió és a többi szocialista államok diszkreditálására szervezték meg, mégpedig éppen akkor, amikor Nixon alelnök az Önök országában tesz látogatást.

Meglepetéssel állapítottam meg, hogy az Egyesült Államok elnökét mennyire aggasztja a szocialista országok népeinek sorsa. És ugyanakkor nem veszi észre azt, ami a saját házában történik. Az USA-ban töltött hónapok alatt felháborodással láttam a 20

„Felesleges és hiábavaló akció volt”

— egy provokáció csúfos kudarc —

Az amerikai reakciós körök, amelyek megszervezték az úgynevezett „leigázott népeknek” csúfos kudarcot vallották a szocialista országok ellen irányuló provokáló akciójukat.

Nem csupán arról van szó, hogy a szocialista országok népei megvetéssel és felháborodással bélyegezték meg a belügyeikbe való durva beavatkozást. Ennek a propaganda akciónak a megszervezői még a kapitalista világban is elszegélődtek. Mint a nyugati sajtó is beismerte, egyetlen más országban sem akadtak követői azoknak, akik így akarták súlyosbíttatni a nemzetközi légkört. Rendkívül jellemző, hogy a propaganda hét még az USA-ban is csaknem észrevétlenül telt el. A becstelés amerikaiak hátat fordítottak ennek a provokáló akciónak. Mint az Associated Press hírigényekéből közli „július 20-án, a hét ünnepeit megnyitván mindössze vagy 100 emigráns vett részt. Csúsan néhány újság közölte a propaganda-hét megnyitásától szóló hírt, a burzsoáz lapok és folyóiratok többsége azonban nem tanúsított iránta figyelmet.”

A Sunday Star egyik cikkében hangsúlyozta, hogy milyen kellemtelen benyomást váltott ki ez a provokáció a Washingtonban akkreditált külföldi diplomaták körében. A lap azt írja, hogy meglepetést kellett egyes nyugati és semleges országok diplomatái között az a tény, hogy az USA éppen most akar feszültséget előidézni, amikor újra megnyitja a genfi értekezlet és Nixon alelnök Moszkvába utazott. A hét kedvezőtlen fogadtatása még az amerikai külügyminisztériumot is zavarba hozta. A Sunday Star azt írja, hogy a külügyminisztérium egyes hivatalos köréi ezt az akciókat komoly visszaesésnek minősítették azokkal a lépésekkel szemben, amelyek az illető nemzetekkel való diplomáciai kapcsolatok normalizálása érdekében történtek.

A Washington Post is azt a következtetést vonja le, hogy az akció felesleges és hiábavaló volt.

millió négerrel és 5 millió mexikóival, portorikóival szembeni megkülönböztetést, azt, hogy ezeket igazi raboknak tekintik, s nyomortanyákban, embertelen körülmények között kell élniük. Ha ez nem leigázás, nem rabság, szeretném tudni, mi akkor a rabság?

Az Egyesült Államok kormányának támogatja mindazokat a diktátorokat, akik évtizedeken át elnyomnak egyes népeket, így a Szomoza diktatúrát Nicaraguában, a Trujillo diktatúrát a Dominikai Köztársaságban s annak idején támogatja a venezuelai, kolumbiai és kubai diktátorokat is. Ezek valamennyien rabszolgatulajdonosok. Trujillo például munkárrabszolgákat dolgoztat számtalan cukorültetvényen.

Még az Egyesült Államokban is létezik rabszolgatulajdonlás. Ezen 3 millió mexikói jön az USA-ba munkát keresni. Néhány hónapon át a nagyfarmerek kizsákmányolják őket, azután pedig átadják őket a rendőrhatalóságoknak, hogy toloncolják őket vissza Mexikóba. A munkáltatók nem fizetnek semmit a mexikóiknak. A portorikóiak szintén rabszolgák körülmények között élnek New York, New Jersey, Pennsylvania és más államokban. Hat évtizede nyomja el az egész portorikói népet az amerikai imperializmus. Az amerikai indiánok szintén féltorlasorban élnek.

A nagy amerikai monopóliumok és a Washington támogatja kegyetlen diktátorok kizsákmányolják az egész latin-amerikai kontinentet.

Mit jelent vajon „leigázott népeknek” hite? Ezzel próbálják elterelni a figyelmet arról a valóság tényről, hogy az USA jelenlegi kormánya támogatja a több latin-amerikai köztársas-

ságban uralkodó reakciós klikkekkel.

Ha létezik egy olyan kontinens, amely megérdemli, „leigázott népeknek” hite, úgy az a mi amerikai kontinensünk és nem a szocialista világ, amely a békére és a népek felvirágzására törekszik.

Tisztelettel: ARTURO MORENO

Miért nem mutatják be az én lakásomat is

Szeretnék néhány megjegyzést tenni a moszkvai amerikai kiállítás bemutatott „típusházzal” kapcsolatban.

Elsősorban szeretnék rámutatni arra, hogy ez a ház nem hasonlít az én lakásomhoz, mint ahogy nem hasonlít sok más amerikai lakáshoz sem. Ilyen házakban főként tehetősebb amerikaiak élnek. Kiköltöztettek abba a házba, amelyért egész életüket át fizetnek a részleteket. Nem tudok szert tenni egy „amerikai típusú házra”. Csak nagytőkével rendelkező cégek és az ezekkel kapcsolatban, állók építhetnek ilyen házat. Egy egyszerű állampolgár nem tehet ilyesmit.

Es ez egy amerikai típusú ház? De akkor mit mondjunk a házból „kísérletekről”? Ha minden házat saját munkából fizetnek ki és kiegyenlitenek arról, akkor port hite-nének mások szemébe. De a dolgok másként állanak.

Miért nem mutatják be a lakásainkban élő „kísérleteket”? A jelzőlogóként a házra és a butorra, a részletezésre? Miért nem mutatnak be olyan amerikaiakat mint én?

Miért nem mutatják be az én lakásomat és nehézségeimet? Eppen ez az, ami jellemző az USA-ra! Tisztelettel: CAMILLA de ROUSE

MA 45 ÉVE

Ezerkilencszáztizennégy augusztus elsőjén eldőlt a világ első szocialista állama, a Szovjetunió... Az imperialisták azóta sem tanultak. Az első világháború után az angol és a francia imperializmus támogatásával módot nyújtottak a német revanságúgyokhoz, hogy a németországi monarchia poltókések segítségével uralkodni kezdjenek a világ leg-szörnyűbb gonosztevéjéül. Hitler és vele együtt a német fasizmus. Ez is már a történelem. A Szovjetunió örösi dőlt azokat a drág gátat vetett a hitleri hadigépezet előnyomulásának és végülis a legyőzhetetlennek hirdetett fasizma nem tudta hadsereget saját barlangjában, Berlinben zúzta porrá. A második világháború következményeképpen újabb és újabb országok szakadtak ki az imperializmus láncából és ma a szocializmus Szovjetunió vezette tábora hatalmas és mérhetetlen erői képpel.

Az imperialisták a második világháború lelkéből sem vonták le a számukra egyetlen helyes következtetést, hanem ezután ismét megkísérlték, hogy Nyugat-Németországot újabb háború tűzfészkévé legyék. Mindenki előtt ismeretes tény, hogy a volt hitlerista tábornokok, a főmeggyilkosok és dicsőlet galériájának vezetőivel feltámasztják a nyugatnémet Wehrmachtot, területükön rakétatámaszpontokat létesítnek...

Má az azonban az erőiszonyok egészen mások, mint 45, vagy 20 év előtt voltak. A világ békeszerető

népei a legteljesebb bizalommal tekintenek a szocialista tábor országaira, amelyek élükön a Szovjetunióval, napról napra erősödnek. A világ népeinek szilárd békéharca és a tény, hogy a szocializmus világrendszerré vált, ma már képes „megállítani” a parancsolni az imperialista szoldban álló forrófejű tábornokoknak és a háborúra uszító monopóliumoknak.

Mert, ha az imperialisták nem is tanultak a történelmi leckéből, a világ népei ma már felismerik azt, hogy az egyetlen helyes és követésre méltó politika a Szovjetunió mutatta irányvonal: a békés egymás mellett és politikai, a békés versengés a kapitalizmus és a szocializmus között. A Szovjetunió követelése lenni a béképolitika, az a hatalmas és magdöntőhetlen erő, amelybe a világ népei, az egyszerű emberek százmilliói joggal bízhatnak...

„Egy emberöltő során két világháborút robbantottak ki az imperialisták. Közel 100 millió emberáldozatot követelt és felbecsülhetetlen anyagi kárt okozott a két világháború. Amikor erre gondolkunk, még erőteljesebben kell harcolnunk a békéért, otthonaink biztonságáért, gyermekeink életéért és a világon. Ez a törhetetlen harc nem lesz hiábavaló!

népei a legteljesebb bizalommal tekintenek a szocialista tábor országaira, amelyek élükön a Szovjetunióval, napról napra erősödnek. A világ népeinek szilárd békéharca és a tény, hogy a szocializmus világrendszerré vált, ma már képes „megállítani” a parancsolni az imperialista szoldban álló forrófejű tábornokoknak és a háborúra uszító monopóliumoknak.

Mert, ha az imperialisták nem is tanultak a történelmi leckéből, a világ népei ma már felismerik azt, hogy az egyetlen helyes és követésre méltó politika a Szovjetunió mutatta irányvonal: a békés egymás mellett és politikai, a békés versengés a kapitalizmus és a szocializmus között. A Szovjetunió követelése lenni a béképolitika, az a hatalmas és magdöntőhetlen erő, amelybe a világ népei, az egyszerű emberek százmilliói joggal bízhatnak...

„Egy emberöltő során két világháborút robbantottak ki az imperialisták. Közel 100 millió emberáldozatot követelt és felbecsülhetetlen anyagi kárt okozott a két világháború. Amikor erre gondolkunk, még erőteljesebben kell harcolnunk a békéért, otthonaink biztonságáért, gyermekeink életéért és a világon. Ez a törhetetlen harc nem lesz hiábavaló!

Néhány mondatban

AZ ANGOL békehívek erőlyesen állást foglalnak az ellen, hogy Angliát amerikai nukleáris-bázissá alakítsák. Az angol békévédelmi bizottság végrehajtó bizottsága nyilatkozatot adott ki s ebben felkéri az összes békéharcosokat, hogy szervezzenek tiltakozó tüntetéseket a NATO ama határozata ellen, hogy Franciaországba és Angliába atombombavető repülőgépeket helyezzenek át. (Agerpres).

A NEMET SZK hadügyminisztere megerősítette azt a hírt, miszerint Nyugat-Németország rövidesen megkezdje a rakétagyártást. A hadügymi-

niszter kifejezte azt a meggyőződését, hogy a Nyugat-Európai Szövetség Tanácsa tagjainak javarésze támogatni fogja azt a tervet, amely előírja, hogy az NSZK-ban Hawk típusú amerikai rakétákat gyártsanak. (Agerpres).

A JORDANIAI katonai törvényszék augusztus 12-én kezdte meg Sadek Shareh vezérőrnagy, volt helyettes vezérkari főnök és más 17 tiszt ügyének tárgyalását, akiket azzal vádolnak, hogy megkísérelték megdönteni Husszein király terror-rendszerét. (Agerpres).

AZ AUSTRALIAI Broken Hill társaság 3000 acélmunkása 24 óras sztrájkot tartott, mivel a tulajdonosok megtagadták a szakképesítési illetmény emelését. A vállalat tulajdonosok profita az elmúlt három évben 2 millióról 9 millió fortra emelkedett, miközben a munkások jövedelme változatlan maradt. (Agerpres).

Legújabb sport

A vízilabda tornán Szombaton délbén játszik a két veretlen csapat

Az országos ifjúsági vízilabda bajnokság aradi zónadöntőjének utolsó napi mérkőzéseit szombaton délelőtt rendezik fél 10 órai kezdettel és körülbelül 12 óra tájban kerül sorra a két veretlen csapat: a Marosvásárhelyi Vointa és a Nagyvárad Vointa találkozására. A szombati program egyébként a következő: Kolozsvári Stinta—Temesvári Gyapjúipar, Kolozsvári CFR—Lugosi ASM, Marosvásárhelyi Vointa—Nagyvárad Vointa.

Az utolsóelőtti forduló mérkőzéseiről alábbiakban számolunk be: Marosvásárhelyi Vointa—Temesvári Gyapjúipar 10:0 (6:0). A vásárhelyiek nagy fölényben játszottak és biztosan nyertek. Góllövők: Flóresiu Traian (4), Bardi (3), Fülöp (2) és Vitalis.

Nagyvárad Vointa—Kolozsvári CFR 5:4 (1:1). Szép, élénk iramú mérkőzés, amelyet a váradiai megérdemelten nyertek. Góllövők: Lengyel (3), Weinberger (2), illetve Kovács (2), Barabás és Nagy.

A negyedik forduló után a marosvásárhelyiek vezetnek 8 ponttal és jobb gólaránnyal az ugyancsak 8 ponttal rendelkező Vointa előtt.

HÍRDETÉSEK

Az MTTE hírei

Az MTTE aradi fiókja (Köztársaság út 81 szám) közli:

1. Az MTTE vezetőség kérésére megnyitja az újtók konzultációs irodája és hetenként csütörtökön 16—20 óra között hivatalos órát tart az MTTE székházában.

2. Ezúton hívjuk fel a vállalatok, valamint a magánszemélyek figyelmét arra, hogy az új

technikai tanfolyamok megnyitására vonatkozó javaslataikat nyújtják be az MTTE vezetőségéhez. Eddig a következő tanfolyamok bejelentését határozták el: ANFOLYAI: fűtők, villanyszerelők, rádió- és televízió szerelők, műszaki rajzoló, földgázvezeték szerelők számára.

A „DECORATIVA” kisipari termelőszövetkezet értesíti az újrad lakosságot, hogy Karl Marx utca 2 szám alatt szolgáltatást és szelvényt megnyitotta

Vállalnak mindenféle villanyszerelést, szobafestést és bútormozdást. A figyelmes kiszolgálást és a jöminőségű munkát biztosítják.

Az aradi

AUTOUNIVERSAL kisipari szövetkezet lakatos tanulókat alkalmaz. Felvilágosítást nyújtanak naponta 7—15 óra között a szövetkezet H. Heine 13—15 szám alatti székházában. TELEFON: 28-17.

Ma utóljára vásárolhat

PRONO-EXPRESS szelvényt Holnap a huzás napja!

NE FELEJTSE EL!
A vásárhelyiek nagy fölényben játszottak és biztosan nyertek. Góllövők: Flóresiu Traian (4), Bardi (3), Fülöp (2) és Vitalis.
Nagyvárad Vointa—Kolozsvári CFR 5:4 (1:1). Szép, élénk iramú mérkőzés, amelyet a váradiai megérdemelten nyertek. Góllövők: Lengyel (3), Weinberger (2), illetve Kovács (2), Barabás és Nagy.
A negyedik forduló után a marosvásárhelyiek vezetnek 8 ponttal és jobb gólaránnyal az ugyancsak 8 ponttal rendelkező Vointa előtt.

Láttuk...hallottuk...olvastuk

Külföldi köruton a Tandáricá bábszínház együttesével

Az aradi Bábszínház egyik igen ügyes bábkészítője, Gherdanne Bodnár Ilona mondotta el az alábbiakat:

— Május végén örömhírt kaptam: a fővárosi Tandáricá bábszínház meghívott, hogy vegyek részt együttesükkel egy, a Német Demokratikus Köztársaságban tartandó egyhónapos köruton. Mondanom sem kell, hogy készséggel tettem eleget a meghívásnak. Junius elsején már Bukarestben voltam, mert nehéz munka állt előttem: az indulásig fennmaradt két hét alatt kellett begyűjtöknöm a rámbízott „szerepeket”, a bábok kezelését és be kellett illeszkednem az együttes közös munkájába. Végül is, a Tandá-

künd és összesen hét előadást tartottunk nagy sikerrel, népes közönség előtt. Itt ugyanis éppen abban az időben nemzetközi müködő fesztivál volt.

Körutunk végén viszlátunk Berlinbe, ahol előadásunkat filmre vették és televízió is közvetítette. A szűkített program mellett is jutott időnk szórakozásra. Több ízben, szabad napokon kirándulásokat tettünk különböző vidékekre és mindenütt megtekintettük az illető város muzeumát, vagy más nevezetességét. Így például Weimarnál jártam Goethe és Schiller lakóházában (Mindkettőt muszketár alakították) és ettem cseresznyét arról a fáról, amit

küzd a béke megőrzéséért. Azután igen kellemes és felejthetetlen élmény volt számomra a berlini televízióban való szereplésünk. Először történt meg életemben, hogy a közönség teljesen láthatatlan maradt. Itt jegyzem meg, hogy korszerű, külön bábszínház számára berendezett stúdiója van a berlini televízióknak.

De felejthetetlen marad számomra az egész út, minden mozzanat, minden esemény és utazásom nagy bátorításnak, ösztönzésnek számít tovább munkámban.

Lejegyezte:
Szabó János



...épünk a berlini sportszarnok (Deutsche Sporthalle) látható

rica színház tagjainak segítségével eléggé felkészültem.

Junius 14-én a reggeli órákban indultunk Bukarestből repülőgépen s dében már Berlinben voltunk. Itt, mint a Német Demokratikus Köztársaságban mindenütt, szívesen, baráti fogadtatásban vettünk részt. Elmondhatom, hogy az egy hónap nagyon gazdag volt élményekben, eseményekben.

Bejártuk az NDK jelentősebb városait, vidékeit és mindenütt sikerrel szerepeltünk. Mindenütt társaságokcsin utaztunk s összesen több, mint 8000 kilométert tettünk meg. Jártunk Halleban, Erfurtban, Karl Marx-Stadtban, Magdeburgban, Bad-Elster fürdőhelyen, Dreßdában, Lipszeben, Zwickauban és másutt. Csúszán Halleban négy napot tartoz-

valamikor Schiller sajátkezüleg ültetett. Felkerestük a buchenwaldi volt fasiszta internálótábor, ahol oly sok ártatlan ember lette halálát.

Számos művészeti élményben volt részünk. Ugyanis több színházi és opera előadás, illetve koncerten vettünk részt. A berlini nagy sportszarnokban például könnyűzenei koncertet hallgattunk meg, amit változatos revü előadás követett.

A sok élményből talán kettőtől szólnék még. Az egyik az, hogy saját szememmel láttam: az NDK lakossága fardhatatlanul dolgozik a háboru okozta sebek begyógyításán, új, szabad szocialista ország felépítésén és következetesen

Termisztoros hőmérő

Biotherm Baby a neve az új magyar univerzális termisztoros hőmérőnek. Többtől nagy-ságu tapogatóját valamely tárgyhoz vagy testrészhöz érintik, a skálamutató —0,1 —0,2 C fok pontossággal — azonnal jelzi a vizsgált érintési pont hőmérsékletét. Működése és pontossága független a külső hőmérséklettől, mert a tapogatóba épített termisztor csak a közvetlen hőt érzékeli. Így kiválóan alkalmazható orvosi, laboratóriumi kísérleti és gyakorlati hőmérésekhez. A vizsgálat orvos a termisztoros hőmérővel egyetlen perc alatt megállapíthatja az emberi test bármely pontjának hőmérsékletét, a hi-

ganyos hőmérővel viszont egyetlen mérés 5—10 percet vesz igénybe. A tapintófej megfelelő cseréjével (tű, szonda), nemcsak felületi, hanem belső hőmérséklet-mérés is végezhető. Az áramellátást egyetlen 1,5 voltos törpeelem szolgáltatja. Az elemzészőben kicsiny áramforrásztás következtében, egy elemmel 10.000 mérés végezhető. A műszert kettős mérés-határú, különböző színű skálával látták el. A megtehető mérés-határt használhatjuk az azonos színű gomb lenyomásával váltásztjuk ki. Orvosi célokra 14—46 C fok, más célokra minusz 30 és plusz 150 C fok közötti hőmérséklet mérésére alkalmas.

Amit az emberi agyról tudunk

Az ókorban még Arisztotelész, a nagy bölcs is azt hitte, hogy a gondolat a szívben születik. Csak később mutatták ki pontosan, hogy az ember minden magasabbrendű tevékenységének — gondolkodásának, érzelmeinek, akarati megnyilvánulásainak — szívélye, irányítója, összehangolója az agyvelő.

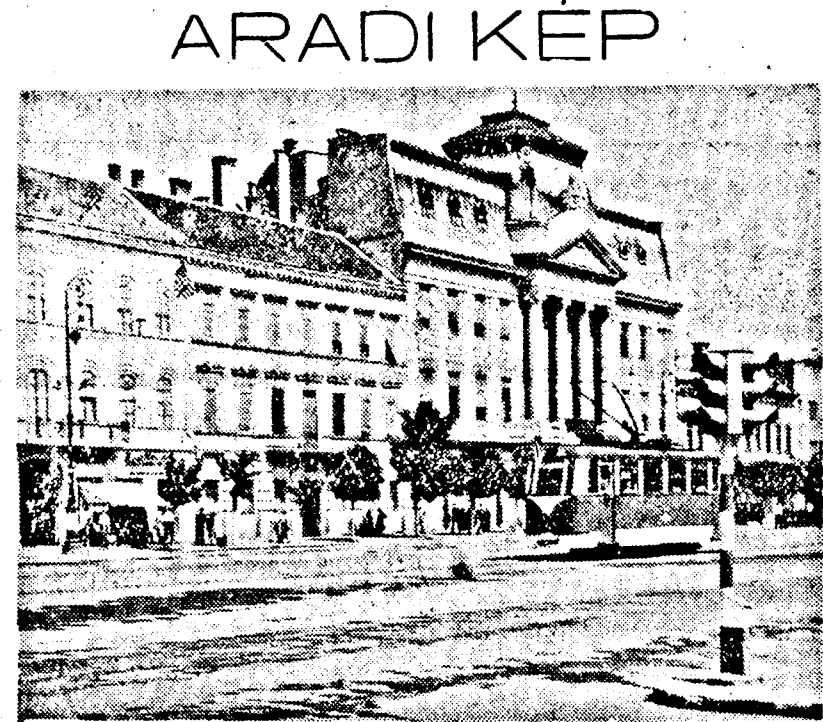
Az emberi agy nem kevesebb

mint 18 milliárd idegsejtből áll. Ezeknek végtelenül bonyolult kémiai és elektromos összjátéka kormányozza egész testi-lelki életünket. Nincs az a gép amely megközelítené az agyvelő munkájának tökéletességét. Megdől az a feltevés, hogy az agy súlyától függnek a szellemi képességek. Mint ki-számították, az emberi test súlyának mindössze 0,56 százalékát képviseli az agyvelő. A

maimoknál a súlyarány 0,18 százalék.

Az agy elektromos töltése nem csekély: már 30 millió sejt villamos energiája fel tudná lobbantani egy zseblámpa égőjét. Az elektromosság törvényei azonban csodálatosképpen mások az agyvelőben, mint a „szabadban”. Fejünkben másodpercenként legfeljebb 100 méter az elektromos áram gyorsasága, míg egyébként majdnem 300 ezer kilométer.

Szűrtelenül övni kell az agy és az idegrendszer működését. Ami a legártalmasabb: túlzott mértékben való alkoholfogyasztás, a koffein és nikotin. Art a csillapítószernek mértékkelküli fogyasztása is. Bár a változatos életmód jót tesz az idegrendszernek, mégis, tévedés, hogy a szellemi kimerültséget „gyógyítja” a testi énfáradás, vagy fordítva, ugyanis mindenféle túlfáradás mérgező anyagot termel és ezt csak a pihenés távolíthatja el a szervezetből.



ARADI KÉP

Alagutat terveznek a Kaspi-tenger alatt

Szovjet mérnökök — hogy közvetlen kapcsolatot létesítsenek a Kaukázus vidéke és a belső-ázsiai szovjet köz-

társaságok között — most alagutat terveznek a Kaspi-tenger alatt, amely Bakut Krasznovodszkkal kötné össze. Baku a Kaspi-tengerbe mélyen benyúló Apseron-félsziget közepén helyezkedik el. Krasznovodszk a Kaspi-tenger keleti partján már a cári időben Türkmenisztán kapuja volt.

Türkmenisztán és Üzbekisztán a Szovjetunió fő gyapot-termő területe. Városaikban egyre erőteljesebben fejlődik az ipar és növekszik az igény a közlekedés iránt. Mind szükségesebbé válik a területek közlekedésének szerves összekapcsolása a Szovjetunió európai részével.

A régi türkesztáni vasutat a szovjet hatalom években bekapcsolták Szibéria közlekedési útjába, a Transzszibériai Vasúthoz. Ez a Transzszibériai vasút a karagandai szénmedencét és a kaznyeyki iparvidéket kapcsolta össze a belső-ázsiai szovjet közlekedési hálózattal, a gyapottermő területek és a szibériai gabonatermő vidékek árukeresét segítette elő. Am a moszkvai medencétől Türkmenisztán közlekedésioldrajzi szempontból mégis olyan messzire van, mint a Távol-Kelet. Eppen ezért volna olyrendkívül jelentőségű a közvetlen vasúti és országúti kapcsolat Türkmenisztán és a Szovjetunió délkelet-európai rész között. Így merült fel a Kaspi-tenger alatt átvezető alagút lehetősége.

Baku és Krasznovodszk között a Kaspi-tenger 250 kilométer széles, Az Apseron-félsziget és Krasznovodszk között húzódik az a küszöb, amely a Kaspi-tenger medencéjét kettéosztja. A déli medence mélysége 1000 méter, az északi csaknem 800 méter. A választóközöszt átlagosan 200 méter mélységben húzódik a víz felszíne alatt. Ebben a küszöbön építenék meg az alagutat.

Felvetődik az a gondolat, hogy az alagút helyett atomrobbantásokkal készítsék el. A tervezők úgy számítják, hogy ily módon, távgyújtás útján, naponta 300 méter hosszú és 10—15 méter széles üreget törnek a Kaspi-tenger szintje alatt húzódó sziklaháttá. Mint-hogy minden egyes robbantás után mégis visszamarad bizonyos mennyiségű szikla, amely miatt a robbantás helyén nem lehet nyomban hozzáférni az üreg falazásához, a szakemberek nézete szerint a 250 km. hosszú alagút építése 5—7 évig is eltarthat. Az alagút megteremtésén az országúti és vasúti kapcsolatot a Kaspi-tenger két partja között, azaz a távol-keleti és az ázsiai olajvezeték is áthaladna rajta.

Ugyancsak tervezik a Fekete-tenger és az Azov-tenger közötti kerets tengszoros áthidalását, 50 km. hosszú alagúttal. Ez a Krim-félszigetet, a kerets vasércleletet kapcsolja majd a Kaukázus előteréhez.

A Mont Blanc vízének hasznosítása

Merész tervvel foglalkoznak a francia mérnökök: hasznosítani akarják a Mont Blanc és általában az Alpok jégtengereinek, óriási gleccsereinek energiáját. A jégpáncél alatt ugyanis számtalan nagygyere-hegyi patak ered és folytatja láthatatlan útját.

A tervet szerint Chamonix

közelében, 1429 méteres magasságban a jégtenger legészle-gleccsere alá fúrának, és a hegyi patakok vizét cső-és kúthálózatot át vezetnék az 1060 méteres magasságban levő föld alatti villanycentráléba, melynek meghajtása után a víz folytatná eredeti útját az Arve folyóba.

Létezett-e Atlantisz?

EVEZREDEK óta foglalkoztatja az emberek képzeletét a történelem egyik eddig meg-megoldatlan rejtélye: létezett-e Atlantisz, az a titokzatos, tengerbe süllyedt földrész? A fennmaradt írásos emlékek és a szájról-szájra szálló legendák azt látszanak igazolni, hogy az Atlantisz 9—10.000 évvel ezelőtt létezett, fejlett kultúrájú ország volt, amely hírtelen puszttá lett és helyén ma tenger hullámzik.

A legtöbb legenda ezt az el-süllyedt világot az Atlanti-óceán térségébe helyezi. A legendák szerint valóságos összekötő kapocs lett volna az akkori Európa, Észak-Afrika és Amerika között. Sokan Atlantiszt közvetítő szerepének tulajdonítják azokat a közös vonásokat, amelyek a különböző kontinensek kulturái között kétségtelenül

felismerhetők. Mások egyenesen azt fejtik ki, hogy a kultúrák forrása maga a titokzatos földrész volt és innen terjedt el nyugatra (Amerikába) és keletre (Európába és Afrikába).

Az Atlantiszról szóló első részletes leírást Platon tollából ismerjük. Lényegében ezt másolták és módosították aztán a későbbi legendák is. Platon, a görög bölcselő, időszámításunk előtt 427-től 347-ig élt. Bejárta Egyiptomot, Észak-Afrikát, Sziíliát, Indiát, az akkori egész kultúrvilágot.

Az Atlantiszról szóló tudósítását egyiptomi forrásból meríti, ahol is — ezt az egykori írásos emlékek is bizonyítják — a hagyomány körülbelül másfélszezer éve élt. A görög filozófus a legendás földrészről elmondja, hogy ott igen magas

fejlettségű kultúrát élt és a sziget jóval időszámításunk kezdete előtt, egyetlen szörnyű napon és borzalmas éjszakán a tengerbe süllyedt.

N. SÍROV PROFESSZOR, a Komszomolszkaja Pravdában feltűntetést keltő adatokkal bizonyítja, hogy a legújabb tudományos kutatások nemhogy megdöntötték volna Platon adatait, hanem egyenesen megerősítették azokat. Így például Platon már megírta, hogy ha az ember átkel az Atlantiszról nyugatra levő tengeren, új hatalmas földrészt talál majd. Platon leírása Atlantisz fővárosáról kísértetiesen emlékeztet arra, ahogy a mai tudomány rekonstruálja Tenotitlant, az aztékok ősi fővárosát, amely az azték ősi kultúrát megelőző tolték kultúra idején létezett főváros mintájára épült. Egy régi könyvecskében, amely a spanyol Fernando Cortez 1521. évi utazását írja le, egy rajz az aztékok fővárosát, Tenotitlant ábrázolja. A város egy sötét közepén épült. A dombokról, amelyeken a templomok állnak, áttekinthető a körbent-futó csatornák és a rajtuk átívelő hidak. A távolban piramisok láthatók. E város látképe nagyjában megfelel az Atlantisz fővárosáról szóló leírásoknak. Cortez maga is azt hitte, hogy Atlantisz fővárosába érkezett, hiszen ez a föld, ahol kikötött. Heraklész oszlopai, a Gibraltári szoros mögött fekszik, s a város képe olyan, ahogy azt már Platon is leírta. Az aztékok, a város akkori

